

# Areum Jung

**English > Korean, Japanese< > Korean Translator.**

[arrreum@gmail.com](mailto:arrreum@gmail.com) | Full-time freelancer | Japan, Korea

---

## PROFILE

English > Korean, Japanese< >Korean Translator

Specialized in Financial, E-commercial, Marketing, Overseas Trading, Cosmetics

Mail : [arrreum@gmail.com](mailto:arrreum@gmail.com)

Proz.com Profile: <https://www.proz.com/profile/2476495>

Teams : [arrreum@hotmail.com](mailto:arrreum@hotmail.com)

Paypal : [arrreum@hotmail.com](mailto:arrreum@hotmail.com)

## The individual productivity

Translate : over 3,000 words per day.

Transcription: over 5hours per day, full time work

---

## LANGUAGES

Native language: Korean

Source language(s)

English>Korean

Japanese<>Korean

Rate (per words)

USD0.04(EUR0.03)

USD0.04(EUR0.03)

## OTHER SERVICES

Proofreading, Transcription

## TRANSLATION EXPERIENCE

**Lisence : Japanese-Language Proficiency Test N1**

**Freelance jobs 2019 ~ Now**

**Translate The Manuals, Trade, E-commerce, International Banking, Marketing**

**Transcription : Youtube Korean video Transcription (Korean)**

**Translate :** -

Evaluate up to 5 Japanese translations of 1 Korean segment and mark issues (JP<>KR)

Qualitative evaluations of Japanese<>Korean segment pairs (JP<>KR)

Orbitec (English>Korean),

Industrial Boiler Quality Inspection(English>Korean),

e-commercial(Japanese< >Korean)

The Machine Manuals ; Murata corp. (Japanese>Korean),

Online Contents(Japanese>Korean/10,000words per day),

Japanese Entertain Contents(Japanese>Korean/7,000words per day, Total 20,000words),

**Transcription:** Korean education & entertain contents (5hours per day, full time work)

**E-commerce copy writer** ; Beauty device & Massager (Englishh&Japanese)

**Interprete** ; A machine Quality Inspection(Japanese), Industrial Boiler Quality Inspection(Japanese)

**Work for Japanese International Bank In Korea**

## **Working Experience**

### **Overseas Marketing, Import&Export**

Industrial Boiler manufacture company - January -2019 to 2021

- Translate documents of cosmetics, immigrate, overseas marketing
- Handling Export&Import
- Translate the industrial Boiler Manual
- Direct Global Exhibition

### **E-commercial Project Manager**

#### **Overseas Marketing, E-commerce, products sourcing, Trade**

Mediness - November -2017 to January 2018

The Company sales The Beauty Device and product to devices.

-E-commerce manager : Rakuten(Japan), Chinese Local e-commercial site(China)

A lot of e-commerce market in Korea. (11st, Naver Store etc)

- Marketing products
- Translate The manuals English > Korean
- handling Trade order
- Sourcing new products

### **Overseas sales & Trade**

Faco international - January 2016 to November 2017

The company is a distributor of Nissan Tanaka(Japanese), Orbitec welding machine(Germany) in Korea.

- Translated manuals, mailing - Trade order (import)
- Visited The oversea exhibition (Japanese,Germany)

### **International Japanese Bank**

The Bank of Mitsubishi Tokyo UFJ - January 2014 to January 2016

Remittance incoming

Worked in forien exchange remittance.

Translated The Law of Forien exchange act., manual, Customer service.

### **Part-time job; Lotte Duty Free-GIVENCHY FASHION - January 2011 to May 2011**

Sales GIVENCHY bags, Accerises

- Managed shop ; customer servies & Sales

## **IT AND CAT TOOLS**

SDL Trados, Office excel, word, Adobe Photoshop